

32001R0409

1.3.2001

ÚŘEDNÍ VĚSTNÍK EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ

L 60/27

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 409/2001

ze dne 28. února 2001,

kterým se mění nařízení (ES) č. 1162/95, kterým se stanoví zvláštní prováděcí pravidla k režimu dovozních a vývozních licencí pro obiloviny a rýži

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Rady (EHS) č. 1766/92 ze dne 30. června 1992 o společné organizaci trhu s obilovinami⁽¹⁾, naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1666/2000⁽²⁾, a zejména na čl. 13 odst. 11 uvedeného nařízení,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 3072/95 ze dne 22. prosince 1995 o společné organizaci trhu s rýží⁽³⁾, naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1667/2000⁽⁴⁾, a zejména na čl. 9 odst. 2 a čl. 13 odst. 15 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Nařízení Rady (ES) č. 2851/2000⁽⁵⁾ stanoví určité koncese v podobě celních kvót Společenství pro některé zemědělské produkty a upravuje, jako autonomní a přechodné opatření, některé zemědělské koncese stanovené v Evropské dohodě s Polskem. Jednou z těchto koncesí je zrušení náhrad pro pšenici obecnou, mouku a otruby vyvážené do Polska.
- (2) Polské orgány se zavázaly, že zajistí, aby byl do Polska povolen pouze dovoz produktů Společenství, které spadají pod kódy KN 1001 90, 1101, 1102 a ex 2302 a pro které nebyla poskytnuta náhrada. Z toho důvodu se do nařízení Komise (ES) č. 1162/95⁽⁶⁾ naposledy pozměněného nařízením (ES) č. 2110/2000⁽⁷⁾ vkládá článek o povinnosti předložit ověřenou kopii vývozní licence, jež bude obsahovat údaje, které potvrdí, že pro uvedené produkty nebyla poskytnuta vývozní náhrada. Pro vytvoření vazby mezi dováženými produkty a produkty, které jsou uvedeny ve vývozní licenci, musí provozovatelé při dovozu do Polska předložit ověřenou kopii vývozního celního prohlášení, které obsahuje specifické údaje o vývozní licenci.
- (3) Opatření tohoto nařízení jsou v souladu se stanoviskem Řídícího výboru pro obiloviny,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

V nařízení (ES) č. 1162/95 se vkládá nový článek, který zní:

(¹) Úř. věst. L 181, 1.7.1992, s. 21.
 (²) Úř. věst. L 193, 29.7.2000, s. 1.
 (³) Úř. věst. L 329, 30.12.1995, s. 18.
 (⁴) Úř. věst. L 193, 29.7.2000, s. 3.
 (⁵) Úř. věst. L 332, 28.12.2000, s. 7.
 (⁶) Úř. věst. L 117, 24.5.1999, s. 2.
 (⁷) Úř. věst. L 250, 5.10.2000, s. 23.

„Článek 7a

1. Pro produkty kódů KN 1101 90, 1101, 1102 a ex 2302 uvedené v čl. 1 odst. 1 nařízení (EHS) č. 1766/92, s výjimkou produktů kódu KN 2302 50, se při vývozu do Polska použijí následující ustanovení.

2. Při vývozech podle odstavce 1 musí být příslušným polským orgánům předložena ověřená kopie vývozní licence vydaná v souladu s čl. 7 odst. 3a a s tímto článkem a náležitě schválená kopie vývozního celního prohlášení pro každou zásilku. Zboží nesmí být do té doby vyvezeno do jiné třetí země.

3. V licenci se uvede:

- a) v kolonce 7 slovo „Polsko“;
- b) v kolonce 15 popis zboží v souladu s kombinovanou nomenklaturou;
- c) v kolonce 16 osmimístný kód kombinované nomenklatury a množství v tunách pro každý produkt uvedený v kolonce 15;
- d) v kolonkách 17 a 18 celkové množství produktů uvedených v kolonce 16;
- e) v kolonce 20 jeden z těchto údajů:
 - Exportación a Polonia. Artículo 7 bis del Reglamento (CE) nº 1162/95
 - Udførsel til Polen. Artikel 7a i forordning (EF) nr.1162/95
 - Ausfuhr nach Polen. Artikel 7a der Verordnung (EG) Nr.1162/95
 - Εξαγωγή στην Πολωνία. Άρρο 7α του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1162/95
 - Export to Poland. Article 7a of Regulation (EC) No 1162/95
 - Exportation en Pologne. Article 7 bis du règlement (CE) n° 1162/95
 - Esportazione in Polonia. Articolo 7 bis del regolamento (CE) n.1162/95
 - Uitvoer naar Polen. Artikel 7 bis van Verordening (EG) nr.1162/95

- Exportação para a Polónia. Artigo 7.º A do Regulamento (CE) n.º 1162/95
 - Vienti Puolaan. Asetuksen (EY) N:o 1162/95 7 a artikla
 - Export till Polen. Artikel 7a i förordning (EG) nr 1162/95.
- f) V kolonce 22 kromě slov uvedených v čl. 7 odst. 3a jeden z těchto údajů:
- Sin restitución por exportación
 - Uden eksportrestitution
 - Ohne Ausfuhrerstattung
 - Χωρίς επιστροφή κατά την εξαγωγή
 - No export refund
 - Sans restitution à l'exportation
 - Senza restituzione all'esportazione
 - Zonder uitvoerrestitutie
 - Sem restituição à exportação

- Ilman vientitukea
- Utan exportbidrag.

g) Licence je platná pouze pro produkty a pro množství, které jsou v ní uvedeny.

4. Licence vydané podle tohoto článku zavazují k vývozu do země určení uvedené v kolonce 7.

5. Na žádost dotčené strany se vydá ověřená kopie schválené licence.

6. První pondělí každého měsíce sdělí příslušné orgány členských států Komisi množství, pro která byly licence vydány, rozdělená podle kódů kombinované nomenklatury.“

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem vyhlášení v *Úředním věstníku Evropských společenství*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 28. února 2001.

Za Komisi

Franz FISCHLER

člen Komise